

Matières

Contents

Page titre/Title page.....	i
Table des matières/Table of Contents.....	iii-ix
Préface/Preface de/by Gilles Deschatelets, Président de la Conférence/Conference Chairperson.....	x-xi
Un mot/A word de/from Fred W. Matthews, Président de l'ACSI/CAIS President.....	xii
ACSI/CAIS: 1971-1981.....	xiii-xv
Programme.....	xvi-xx
Comité organisateur/Organizing Committee.....	xx

Sessions 1-4:

Politique d'information et législation/Information Policy and Legislation

- . Le projet de loi fédéral sur l'accès à l'information-Projet C-43
(A Federal Bill on Access to Information-Bill C-43)
(Résumé seulement/Abstract only)
par/by Robert Auger..... 2-3
- . Bill C-43: A critical View
(Bill C-43: une critique) by/par John D. McCamus.....4-13
- . L'accessibilité du citoyen à l'information gouvernementale:
point de vue de communicateurs du gouvernement du Québec
(Public Access to Government Information-Quebec Government
Communicators Point of View) par/by Jean Laurin..... 14-19
- . Information gouvernementale et pouvoir
(Governmental Information and Power)
par/by Vincent Lemieux..... 20-28
- . Le droit à l'information concernant les affaires publiques
de la province du Nouveau-Brunswick
(Right to Information Relating to the Public Business of
the Province of New Brunswick)
par/by Joseph E. Bérubé..... 29-43

- . Fair Shares Among Nations: Will New Technology Help
 or Hinder?
 (Partage équitable entre les nations: la nouvelle
 technologie va-t-elle aider ou nuire?)
 (Résumé seulement/Abstract only)
 by/par John E. Woolston..... 44-45
- . L'accessibilité du citoyen à des contenus et à des ser-
 vices spécialisés: le défi de la télédistribution
 (Citizen's Access to Specialized Files and Services:
 the Challenge of Teledistribution)
 par/by Diane Legris..... 46-51
- . An International Effort Toward a Democratization in
 Current Affairs Information (News) Processing: A
 Critique of the New World Information Order
 (Un effort international pour la démocratisation du
 traitement de l'information (nouvelles) sur les affaires
 publiques: une critique d'un nouvel ordre mondial de
 l'information)
 by/par Richard A.V. Diener..... 52-58
- . La diffusion de l'information au Mexique
 (The dissemination of Information in Mexico)
 par/by Maria Engel/Rocio Ortiz..... 59-79
- . La motivation des actes de l'administration publique
 (The Rationale Behind the Acts of a Public Administration)
 par/by Roch Bulduc..... 80-89
- . Le journaliste: critique social?
 (The Journalist: A Social Critic?)
 par/by Florian Sauvageau..... 90-95
- . The Public's Right to Drug Information
 (Le droit du public à l'information pharmaceutique)
 by/par W. Maszczak..... 96-102
- . The Role of Government and Special Interest Groups in
 Keeping Information From the Public: A Journalist
 Perspective
 (Le rôle du gouvernement et des cercles intéressés dans
 la non-divulgence de l'information au public: une
 perspective journalistique)
 by/par Jock Ferguson..... 103-108

- . Les problèmes liés à la diffusion de l'information
(Problems Connected with Making Information Available)
(Résumé seulement/Abstract only)
par/by François Martin..... 109-110
- . Accessibilité à l'information gouvernementale: les
attentes des journalistes
(Access to Government Information-Journalists' Needs)
par/by Jean-François Lépine..... 111-119
- . Obstacles à l'information: du support au contenu
(Obstacles to Information: From Apparatus to Content)
par/by Jean-Claude Chouli..... 120-131
- . Broadening Public Access to Information: Whose
Responsibility?
(Pour un plus grand accès à l'information par le public:
à qui la responsabilité?)
by/par Gerald Prodrick..... 132-136

Sessions 5-8

Technologie/Technology

- . Videotex: The Challenge to Public Access to Information
(Vidéotex: un défi à l'accessibilité à l'information)
by/par James Feeley..... 138-146
- . Videotex and the Future of Rhetoric
(Vidéotex et l'avenir de la rhétorique)
by/par Richard Larratt..... 147-155
- . Télidon et la francophonie
(Telidon and the French Speaking Communities)
par/by Jean-Yves Fortin..... 156-168
- . Non-Commercial and Voluntary Sector Access to Videotex
Systems
(Accès au système vidéotex pour les secteurs bénévoles
et non-commerciaux)
by/par J.L. Campbell..... 169-174

- . Optimizing Telidon Tree Structures
 (Maximiser les structures arborescentes de Télidon)
 by/par Ann H. Schabas..... 175-183
- . Content Analysis as a Word-Processing Option
 (Une analyse de contenu comme option de traitement de
 textes)
 by/par John M. Carroll..... 184-194
- . La banque de terminologie du Québec: l'informatique
 au service de la francisation des terminologies
 (The Banque de Terminologie du Québec: Computers Serving
 the Francization of Terminology)
 par/by Guy Dionne..... 195-206
- . Scientific Numeric Databases-A New Research Tool
 (Les bases de données numériques-Un nouvel instrument de
 recherche)
 by/par Gordon H. Wood..... 207-216
- . Access Legislation and the Machine Readable Archives
 (La législation sur l'accessibilité à l'information et
 les archives ordinolingues)
 by/par Winston Gomes..... 217-224
- . TV and Phone Line - Challenge to the Library Catalogue
 (La télévision et la ligne téléphonique - Un défi au
 catalogue de la bibliothèque)
 by/par Ritvars Bregzis..... 225-237
- . The Online Catalogue and the User
 (Le catalogue ordinolingue et l'utilisateur)
 by/par Michael Ridley..... 238-246
- . Implementation of Online Catalogs: Database Management
 Systems vs. Bibliographic Retrieval Systems
 (La mise en oeuvre des catalogues ordinolingues: systè-
 mes de gestion de bases de données vs systèmes de repê-
 rage bibliographique)
 by/par Jean Tague, Ronald Davis, Anne Toombs..... 247-262
- . Factors in the Accessibility of Government Publications:
 A Study Based on Land Use Planning Publications for the
 City of Toronto
 (Les facteurs d'accessibilité aux publications gouverne-

- mentales: une étude sur les publications pour la ville
de Toronto relatives à la planification de l'emploi du
terrain)
by/par Dee Phillips..... 263-270
- . Telidon and its Potential Impact on Library Services
(Télidon et son impact potentiel sur les services des
bibliothèques)
by/par Paula Lederman..... 271-278

Session 9

Accessibilité à l'information pour les personnes handicapées/ Information Access for Disabled Persons
--

- . Echoes
(Echos)
by/par Ann DeWitt..... 280-283
- . Un thésaurus pour l'accès à l'information concernant la
personne handicapée
(A Thesaurus for Public Access to Information About the
Disabled Person)
par/by Lise Brunet, Sophie Janik..... 284-293
- . Nouvelles avenues dans la communication écrite pour les
aveugles
(New Avenues in Written Communication for The Blind)
par/by Michel Régnaud..... 294-300
- . La personne aveugle et l'accessibilité à l'information
écrite
(The Blind Person and Access to Written Information)
par/by Pierre St-Onge..... 301-307
- . Telidon and the Speech Impaired
(Télidon et les personnes souffrant de troubles d'élocution)
by/par Dr. Barbara Robertson..... 308-312

Session 10

Formation et éducation/Education and Training

- . Training Users to Access Scientific and Technical Information
(La formation des usagers à l'accès à l'information scientifique et technique)
by/par Eve-Marie Lacroix..... 314-320
- . Online Negotiation Techniques and User Satisfaction: Implications for Training Search Analysts
(Les techniques d'entrevue préalable à une recherche sur ordinateur et la satisfaction de l'utilisateur: les incidences sur la formation des analystes de recherche)
by/par Ethel Auster, A. Blaine Currie..... 321-329
- . Training End Users to Search Online: Basic Skills and Practical Considerations
(La formation des usagers à la recherche en accès-direct: compétence de base et considérations d'ordre pratique)
by/par Sally Grande..... 330-355
- . Measures that Discriminate Among Online Searchers with Different Training and Experience
(Mesures discriminant les chercheurs avec différentes formations et expériences en télé référence)
by/par Helen Howard..... 356-368
- . Formation et éducation des intermédiaires: le rôle des écoles de bibliothéconomie
(Education and Training of Intermediaries: The Role of Library Schools)
par/by Suzanne Bertrand-Gastaldy..... 369-381

Session 11

Prospective 80 - Etat de la question/Prospective 80 - State of the Art

- . De Télécat/Unicat à RIBLIN ou la métamorphose d'un réseau
(From Unicat/Telecat to RIBLIN or the Transformation of a Network)
par/by Céline R. Cartier..... 383-390
- . QL/MAIL- An Electronic Mail Service: The Supplier's Experience
(QL/MAIL- Un service de courrier électronique: l'expérience du fournisseur)
by/par Adrienne Herron..... 391-398
- . UTLAS/State of the Art
(UTLAS/Etat de la question)
by/par Sonia Hackette..... 399-403
- . Open Systems and Dobis
(Systèmes ouverts et Dobis)
by/par Bill Newman..... 404-416
- . The Information System of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety
(Le système d'information du Centre Canadien d'Hygiène et de Sécurité au Travail)
(Abstract only/Résumé seulement)
by/par Dr. P.K. Abeytung, B. Spinner..... 417

Vols de Nuit/Night Flights

- . Le programme d'information intégrée sur la faune: une utilisation de la télématique pour gérer l'information biophysique
(The Integrated Information Program on Fauna: An Online Management System for Biophysics Information)
(Résumé seulement/Abstract only)
par/by Michel Lagacé..... 419-420

Index onomastique/Author index..... 421
